

“Anne, hastane nedir?”

Çocuğunuzu hastaneye yatırmaya nasıl hazırlarsınız.

Çocuklarınızla, herhangi bir neden olmadan da hastalık, kaza ve hastane konuları hakkında konuşunuz.

Muhtemel bir hastaneye yatırılma durumunda hastanede nelerle karşılaşacağını ve orda neler yapılacağını çocuğunuz bilmelidir. Çocuğunuzun yaşına ve durumuna uygun bilgiler, korkularını azaltmasına, güven duymasına ve kendini emniyette hissetmesine yardımcı olur. Doğru sözcükleri bulmak her zaman kolay değildir. Yardımcı olacak basit kural şudur: hiç bir şeyi olduğundan daha iyi veya daha kötü göstermeyiniz, sakinlik ve umut aşılayınız.

Çocuğunuz çok küçük değilse, onu kısa veya uzun süreli hastaneye yatmaya hazırlamak için farklı olanaklarınız vardır. Çoğu çocuk hastaneleri veya diğer hastanelerin çocuk bölümlerine, çocuğunuzla birlikte tanıtım programına veya öğle sonrası oyunlarına beraber katılabilir ve tanıyabilirsiniz. Daha sonra çocuğunuzla, onun izlenimleri, endişeleri ve beklentileri üzerine konuşabilirsiniz. Mümkün olduğunca çoğu soruları cevaplayınız.

“Teddy’im olmadan asla!”

Şu şekilde çocuğunuzu hastaneye girişe hazırlayınız.

Hastaneye yatma her yaştaki çocuklar için köklü bir deneyimdir.

Genellikle dengeleri değişir ve birden bire, evde olduklarından tümüyle farklı davranırlar. Alışkın olmadıkları bir çevre ve çok sayıda yabancı yüz gözlerini korkutur. Bir



çoğu ağırlardan veya anne-babadan ayrı kalmaktan korkar, tedaviden veya acil bir cerrahi müdahaleden ürkerler.

Bundan dolayı sizin veya çocuğun başka bir yakınının onun yanında kalması en iyisidir. Güvenli oyuncak ve oyun malzemelerini, oyuncak ayı, en sevdiği oyuncak bebek ya da bez örtüleri yanınıza alınız. Bunların eski veya hasarlı olması önemli değil, ama çocuğunuza güven duygusu verir.

“Beni yalnız bırakma!”

Çocuğunuza nasıl refakat eder ve yardımcı olursunuz.



En iyi hazırlık bile anne-babanın veya başka güvenilir bir kişinin var olması kadar önemli değildir, ayrıca bu hazırlık bütün ilgili kişilere, hastaneye yatmak söz konusu olduğunda yardımcı olur. Bu durum özellikle, çocuğunuzla veya sizinle ilgili acil bir durumda hazırlıksız yakalandığınızda önemlidir.

Çocuğunuzun, anne-baba veya başka bir yakını tarafından refakat edildiğini bilmesi iyidir.

Bebekler ve küçük çocuklar hastaneye neden gittiklerini ve orda neden kalmaları gerektiğini henüz bilemediklerinden, onların yanında olmanız daha çok gereklidir.

Yetişkin çocuklar ve gençlerin hastanede onlarla geceleyecek bir refakatçiye ihtiyaçları olmayabilir. Hastalığın türüne göre velilerden birinin hastaya refakat etmesi düşünülebilir. Çocuğun düşünce ve beklentileri mutlaka ciddiye alınmalı ve göz önünde bulundurulmalıdır.

“Yanımda kal!”

Gece çocuğunuzun yanında nasıl kalırsınız.

Hemen hemen bütün hastanelerde ebeveynler çocuğun yanında gecelebilirler (“Rooming-in”). Çoğunlukla çocuğun yatağının yanında bir yer yatağı kurulur. Çocuk geceleri uyandığında yakınlığını hissedebilir, kendini daha az yabancı hissedebilir ve yalnız olmadığını düşünür. Tabi ki bir hastaneden otel konforu bekleyemeyebilirsiniz, önemli olan hasta çocuğunuza bu ağır yaşam tecrübesinde refakat etmektir.

Ebeveynler her durumda hastanede kalmaya zorunlu bırakılmazlar. Böyle bir durumda dileğinizi açıkça ve net bir şekilde dile getirmeniz önemlidir. Eğer ailevi veya başka bir nedenden dolayı çocuğunuzun yanında kalamıyorsanız, bu durum da anlayışla karşılanmalıdır.

Hastanede geceleme masrafları, öğün yemekleri, içecekler çok farklı şekillerde düzenlenmiştir. Bazı durumlarda bu masrafların bir kısmı veya tamamı hastalık sigortası tarafından karşılanır. Bu tür soruları hastane girişi öncesi açıklığa kavuşturunuz.



“Tekrar ne zaman geleceksin?”

Ziyaretler hastanedeki günlük yaşam için tesellidir.

Her yaştaki çocuklar için; hastanede düzenli olarak ziyaret edilmeleri çok önemlidir, çünkü aileden, yakın arkadaşlardan veya sınıf arkadaşlarından böyle bir destek beklerler. Yakın akraba olmayan diğer ziyaretçiler, ziyaret saatleri ve kurallarına dikkat etmeli ve hep birlikte gelmemelidirler. Yapılacak

ziyaretleri öyle bir şekilde ayarlamaya çalışınız ki, çocuğunuz mümkün olduğunca her gün karşılaşacağına sevineceği önemli bir ziyaretçi ile buluşsun.

Siz ve diğer refakatçiler için bu ziyaretler, kendinize biraz zaman ayırabilmek ve dinlenebilmek için iyi birer fırsattır.

Uzun süreli hastane yatmalarında çocuğunuzla tek başına ilgilenmek, taşıyamayacağınız bir yük haline gelebilir. Bu yüzden büyük anne-baba, kardeşler, vaftiz baba veya diğer güvenilir kişilerin yardımını istemekten kaçınmayınız ki, sizin de yeniden toparlanma fırsatınız olsun.



“Korkuyorum baba!”

Çocuğunuzu muayenelere veya narkoza hazırlamada nasıl destekler ve teselli edebilirsiniz.

Muayenelerde mümkün olduğunca çocuğunuzla refakat ediniz, bez oyuncuğunu veya en sevdiği oyuncak bebeği, hatta ona okuyabileceğiniz bir kitabı yanınıza alınız. Çocuğunuz korkuyorsa ve müdahalelere karşı direnç gösteriyorsa, onunla sabırlı sakin bir şekilde konuşmaya ve korkusunu geçiştirmeye çalışınız. “Başkalarının” rollerini üstlenmeyiniz, siz bu zor durumlarda çocuğun yanında olan, ve onu teselli eden güvendiği kişisiniz. Sıkıca kavramak veya sıkıca bağlamak gibi zorlayıcı tedbirleri uygulamaktan kaçınınız.

Uzman doktor ve bakıcılar böylesi sıkıntılı durumlarda çocuğun korkusunu yenmesine yardımcı olan, daha önce denenmiş farklı stratejiler uygularlar. Hatta muayene bir süreliğine ertelenebilir, böylelikle siz çocuğunuzla bir gezinti sırasında bir kez daha sükunet içinde konuşabilirsiniz. Veya doktor önce çocuğun oyuncak ayısını muayene eder. Günümüzde bir çok durumda artık iğne yapılmaz, ya da ağrıyı engelleyen lokal flasterler kullanılır, böylelikle ağrı hemen hemen hiç fark edilmez.

Narkoz verme ve uyanma sırasında çocuğunuzun yanında bulunmanız, onun korkusunun üstesinden gelmesine yardımcı olur. Tabi ki bütün hastanelerde narkoz veya uyandırma odasında ebeveynler çocuğun yanında hazır bulunamazlar. Bu tür önemli soruları hastaneye yatırılma öncesi açıklığa kavuşturunuz ve mümkün olduğunca anne-babanın da kalmasına izin veren bir hastane tercih ediniz.

Ailevi veya başka sebeplerden dolayı ebeveynler her zaman çocuklarının yanlarında kalamayabilirler. Bu durum da saygıyla karşılanır.



“Ne yapabilirim?”

Ebeveynler ve diğer ilgili kişiler uygun bir şekilde bakıma katkıda bulunabilirler.

Çocuğun yanında hastanede kalacak kişi, sağlık görevlileri tarafından günlük yapılması gereken görevler hakkında bilgilendirilmeli ve en uygun yer ve zamanda bakıma dahil edilmelidir. Ortak bir görüşme sırasında size yönelik beklentileri ve kendi istek ve beklentilerinizi açıklığa kavuşturunuz.

Eğer hastaneden taburcu olduktan sonra evde bir takım sağlık bakım tedbirleri gerekli olursa, hastanede tecrübeli bir hemşirenin rehberliğinde neler yapılması gerektiğini öğrenebilirsiniz.

Çocuğunuzu en iyi siz tanırırsınız ve bir şeyler yolunda değilse en erken siz fark edersiniz. Bu yüzden eğer, çocuğunuzun ağrıları olduğunu veya alışılmadık bir tepki gösterdiğini hissederseniz bu durumu sağlık görevlileri ile konuşmaktan çekinmeyiniz.

Eğer bir şeylerin yolunda gitmediğini düşünüyorsanız, bunu direk olarak ilgili kişiyle konuşmanız sorunu çözmek için en doğru yol olur.

Bazı hastanelerde böylesi durumlarda acil danışma alabileceğiniz bürolar bulunur.

Bununla birlikte her şey istediğiniz gibi yolunda gidiyor ve memnun oluyorsanız, bir övgüyü de kesinlikle unutmayınız.



“Doktor bey, lütfen bana anlatınız....”

Geniş bilgi alma hakkınız.

Çocuğunuz, yaşına ve gelişmişlik durumuna uygun, anlaşılacak şekilde, doktor tarafından yapılacak bütün gerekli muayeneler ve girişimler hakkında bilgilendirilir. Bu durumda çocuğun, fikirlerinin dinlenilmesi ve uygun bir şekilde dikkate alınması hakkı vardır.

Her yapılacak tedavi ve muayene için velilerin izninin alınması gereklidir. O yüzden karar vermek için sizi muktedir kılacak kapsamlı bilgi ve açıklama isteme hakkınız vardır. Eğer bir çocuk aşağı yukarı 12 yaşından büyükse veya bir çok müdahalelere maruz kalmışsa, onun da onayının alınması gereklidir.



Hasta çocuk odasında “Gergin hava”

Çocuklar bazen hastalığa ve hastaneye alışılmadık tepkiler gösterirler.

Bazı çocuklar hastanede saldırgan olur ve anne-babalarına karşı olumsuz davranırlar, ağlarlar veya surat asarlar. Bu durum kesinlikle evde kalmalarının daha iyi olacağı anlamına gelmez. Hislerini ifade

edebilen bir çocuk, her şeye katlanan, edilgen bir çocuktan genellikle daha dengelidir.



Hastaneden taburcu olduktan sonra da çocuklar oldukça yorucu olabilirler. Öncelikle yaşamlarının bir günden diğer güne, anne ve babanın engelleyemeyeceği bir şekilde değiştiğini hazmetmeli ve benimsemeliler.

Bazı çocuklar hastaneden taburcu olduktan sonraki hafta boyunca uyku problemi yaşarlar. Geceleri uykudan uyandığında çocuğunuzu şımartma endişesi taşımadan teselli ediniz. Kendine yeniden güven duymaya başlar başlamaz bu sorun çoğunlukla kendiliğinden çözülür. Ama yine de rahatsızlıklar devam ederse bir uzmana baş vurunuz.

“Peki bana kim yardım edecek?”

Ebeveynler nerelerden yardım ve destek alabilirler.

Hastaneye yatma olayı bütün bir aileyi, hatta anne-babayı dayanma güçlerinin sınırlarına getirebilecek radikal bir durumdur. Bilmenizde fayda var ki; yazılı veya telefonla başvurarak sorularınızı iletebileceğiniz İsviçreli Çocuk ve Hastane Derneği (Schweizerischer Verein Kind und Spital) diye bir kurum vardır. Size çok çeşitli bilgiler, kitaplar ve oyun malzemeleriyle destek verir, ayrıca hastaneye hazırlamaya yönelik somut öneriler ve hastanede yatma üzerine faydalı bilgiler sunarız. Uzun yıllara dayanan kapsamlı tecrübemizle çocuğunuzun hastaneye yatırılması ile ilgili sorunlarla baş etmek ve çözmek için size yardımcı oluruz.

Hasta çocuğun haklarını destekleyiniz!

İsviçreli Çocuk ve Hastane Derneği (Schweizerischer Verein Kind und Spital) ebeveynlerden, bakıcılardan, çocuk doktorlarından ve çocuklarla birlikte çalışan diğer meslek uzmanlarından oluşmuş bir kurumdur.



1988 yılında Avrupa Sözleşmesi; hastanede yatan çocuklar için bizim de aynı biçimde bağlı kaldığımız, çocuk hakları için Birleşmiş Milletler Konvansiyonunun hükümleri gereği 10 ayrıntılı madde kararlaştırmıştır. 18 Avrupa ülkesi organizasyonu ile birlikte Avrupa çatı örgütü EACH (European Association for Children in Hospital) bünyesinde bu büyük hedefe yönelik çalışıyoruz.

Hasta çocukların güçlü lobileri yoktur. Haklarını koruyunuz, İsviçreli Çocuk ve Hastane Derneğine üye olunuz.

migesplus

Diese Broschüre ist mit Unterstützung durch migesplus.ch entstanden. www.migesplus.ch - Gesundheitsinformationen für Migrantinnen und Migranten. Schweizerisches Rotes Kreuz, Departement Gesundheit und Integration.



KIND & SPITAL

Postfach 416, CH-5600 Lenzburg 1
Tel. 062 888 01 77
E-Mail: info@kindundspital.ch
www.kindundspital.ch

Postkonto: 80 - 67141 - 4

Bank: Aarg. Kantonalbank, CH-5001 Aarau
Kto. 16 130.655.36
IBAN: CH03 0076 1016 0130 6553 6

«Hastaneye gidiyorum!»



Çocuklar, ebeveynler ve ilgili kişiler için küçük el kitabı.



**KIND & SPITAL
ÇOCUK & HASTANE**

İsviçre çocuk ve gençlik sağlık hakları derneği